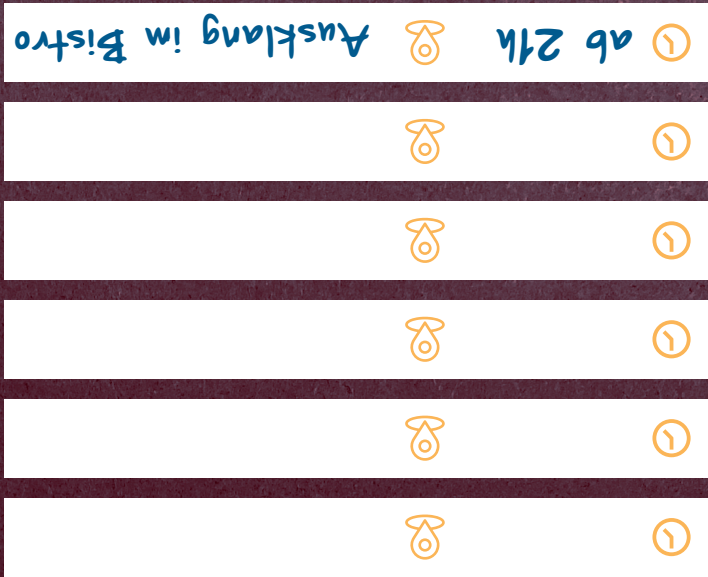




Meine SEITENstraße:



SEITEN

SAMSTAG
22. NOV
2025 EUPEN
INNENSTADT

KINDERPROGRAMM ab 14:00
ABENDPROGRAMM ab 17:30

Interaktive Lesung

14:45

ab 4 Jahre

17 SENIORENZENTRUM ST. FRANZISKUS
Dauer: 30 Min.

OMA KUCKUCK

„Seit ich denken kann, hat meine Oma einen Vogel.“ Eine interaktive Geschichte über Oma und Enkelin – wie sie gemeinsam Vanillesuppe mit Himbeeren kochen und Memory nach eigenen Regeln spielen.

SCHAUSPIELERIN: Bianka Elberfeld
AUTORINNEN: Frauke Angel & Stephanie Brittnacher

Kreativ

16:35

ab 5 Jahre

29 GÄSTEHAUS LEFFIN
Dauer: 25 Minuten

GESCHICHTEN ZUM ANMALEN

Danae erzählt eigene Kurzgeschichten für Kinder. Während des Vorlesens dürfen die Kinder malen, ihrer Fantasie freien Lauf lassen und die Geschichten lebendig gestalten. Kreatives Zuhören, Malen und Entdecken.

LESERIN UND AUTORIN: Danaé Leffin

Märchen

14:00
15:40

ab 3 Jahre

26 PFARRHAUS HOOKSTR.
Dauer: 20 Min.

DIE BREMER STADTMUSIKANTEN

Der alte Esel soll verkauft werden. Deshalb flieht er und macht sich auf den Weg nach Bremen. Dort will er Stadtmusikant werden. Auf seinem Weg trifft er einen Hund, eine Katze und einen Hahn. Gemeinsam machen sich die vier Freunde auf den Weg und so beginnt das Abenteuer.

LESERINNEN: Tanja Lerho, Claudia Janssen, Carmen Schröder
AUTOREN: Jacob und Wilhelm Grimm

Märchen

16:10

ab 4 Jahre

27 MEDIENZENTRUM
Dauer: 20 Minuten

EIN PRINZ ZUM QUACKEN: „DER FROSCHKÖNIG“

Ein schleimiger Teichbewohner mit royalen Allüren nervt eine Prinzessin, bis sie ihm aus Versehen einen Kuss verpasst - zack, Prinz! Moral der Geschichte: Unterschätze nie einen Frosch mit Charme, Ausdauer und Verwandlungsbonus.

LESERIN: Nathalie Längle
AUTOREN: Jacob und Wilhelm Grimm

Träumen

15:30

6-8 Jahre

15 STADTMUSEUM
Dauer: 30 Min.

DIE KINDER AUS BULLERBÜ

Sechs Kinder wachsen in einem kleinen schwedischen Dorf auf und erleben Freundschaft, Feste und viele Abenteuer. Mit Witz und Wärme laden ihre Geschichten dazu ein, das Landleben mit Kinderaugen zu betrachten und das Besondere im Alltag wahrzunehmen.

LESERIN: Catherine Weishaupt
AUTORIN: Astrid Lindgren

Freundschaft

14:00
15:05

ab 3 Jahre

12 OCARINA
Dauer: 20 Minuten

MIT DIR IST SOGAR REGEN SCHÖN

Ein kleiner Frosch, ganz allein im Regen - bis eine Ente auftaucht, die lieber trocken bleibt. Eine liebevoll erzählte Geschichte über Freundschaft, Mut und das Glück, gemeinsam nass zu werden.

LESERINNEN: Joëlle Xhonneux & Tochter Shane Wolf
AUTOR: Steve Small

Interaktive Lesung

15:00
16:30

ab 5 Jahre

4 GRENZECHO
Dauer: 25 Min.

LENNY UND DAS GLÜCK

Als Lennys Oma stürzt und ins Krankenhaus muss, sagt der Arzt, sie habe nochmal Glück gehabt. Das versteht Lenny nicht, und so macht er sich auf den Weg, um herauszufinden, was denn nun Glück genau ist.

LESERIN & ILLUSTRATORIN: Brigitte Wertz
AUTORIN: Elisabeth Hepp-Rauw

Kinderliteratur

14:00
15:45

ab 5 Jahre

30 BISTRO ALTER SCHLACHTHOF
Dauer: 20 Minuten

DAS GROSSE SCHIMPFEN

„Puddingpups! Knatterknallkirsche! Matschmiesmuffel!“ – In Schimpfhausen ist wieder Schimpfwettbewerb – je verrückter die Worterfindung, desto größer der Applaus. Doch Gemeinheiten sind tabu! Nur wer witzig und fair bleibt, überzeugt Jury und Publikum. Ein Bilderbuch über Sprachwitz und den respektvollen Umgang – lustig, aber nie gemein.

LESERIN: Katrin Klein
AUTOR: Michael Escoffier



Ab 21 Uhr:
Umrunk im
Alter Schlacht
Hof Eupen

WILLKOMMEN ZUR

SEITENstraße



TEILNEHMENDE LESEORTE:

- MITTENDRIN - JKS Klotzbergbahn 1 &
- ATELIER KUNST & BÜHNE Kirchstraße 17 &
(schwer zugänglich wegen Kopfsteinpflaster)
- LADY LIKE Klotzbergbahn 10 &
- GRENZ ECHO Marktplatz 8 &
- NIKOLAUSKIRCHE Marktplatz 26 &
- FOYER MINISTERIUM Gosperstraße 1 &
- REGIERUNGSSITZ Gosperstraße 41 &
- BRAUEREI NÉAU Schulstraße 11 &
- FRIEUSALON FINE TOUCH Bergstraße 7a &
- WELTLADEN Bergstraße 45 &
- CHIC BELIGQUE Paveestraße 24 &
- OCARINA Klosterstraße 29 &
- CKK EUPEN Klosterstraße 66 &
- NÉAU'S MUSEUM Gosperstraße 33 &
- STADTMUSEUM Gosperstraße 52-54 &
- HEIZUNG-SANITÄR NIESSEN Gosperstraße 89 &
- SENIORENZENTRUM ST. FRANZISKUS Hufengasse 2 &
- BEAUTY HAUS Paveestraße 19
- PHILOSOPHIE Paveestraße 21
- REISEBÜRO ORION Paveestraße 4
- TOURIST INFO Rathausplatz 14 &
- LOGOS Klosterstraße 8 &
- IDEENREICH Klosterstraße 16 &
- KLOSTERKIRCHE Aachenerstraße 16 &
- PARRBIOTHEK ST. NIKOLAUS Simarstraße 4 &
- PARRHAUS Hookstraße 40
- MEDIENZENTRUM Hookstraße 64 &
- WERTHKAPELLE Werthplatz 24 &
- GÄSTEHAUS LEFFIN Werthplatz 7 &
- BISTRO Rotenbergplatz 19 &

Diese Lesorte sind barrierefrei. DANK!

WILLKOMMEN ZUR SEITEN straße 2025

KINDERPROGRAMM ab 14:00

ABENDPROGRAMM ab 17:30

Infos

www.sunergia.be | Facebook/Chudosnik Sunergia
Rotenbergplatz 19, 4700 Eupen | +32 (0)87 59 46 20

Freiwilliger Eintritt

Wir laden Sie herzlich ein, einen **freiwilligen Eintritt von 5 Euro** zu spenden. An verschiedenen Leseorten sind Spendenboxen dafür vorgesehen. Vielen Dank für Ihre freundliche Unterstützung!

AB 10/11: Stöberecke im Medienzentrum

Vorab in die SEITENstraße eintauchen? Ab dem 10. November gibt es die Möglichkeit in Texten, Büchern, Illustrationen, Fotos, Hörschnipseln, Interviews, ... zum diesjährigen Programm zu stöbern.

Unheimlich
Berührend

19:00
20:00
20:45

19 PHILOSOPHIE
Dauer: 20 Min.

Lustig
Humoristisch
Konsumkritisch
(vorweihnachtlich)

18:20
19:30
21:15

11 CHIC BELGIQUE
Dauer: 25 Min.

Poetisch
Humoristisch
Experimentell

18:30
19:30
20:25

20 REISEBÜRO ORION
Dauer: 25 Min.

Lustig
Witzig
Drollig

17:45
19:00

4 GRENZECHO
Dauer: 20 Min.

Lustig
Melancholisch
poetisch

20:05
20:45

5 NIKOLAUSKIRCHE
Dauer: 30 Min.

Chant
lecture
musique

18:10
18:55
19:30

23 IDEENREICH
Dauer: 25 Min.

Popularwissen-
schaftliches
Sachbuch

18:30
20:15
21:00

22 LOGOS
Dauer: 20 Min.

Lebensbild
Gelauntheit
Gesellschaft

18:00
18:45
20:05

13 CCK EUPEN
Dauer: 20 Min.

DAS KLEINE LICHT

Ein Mann zieht sich in ein verlassenes Dorf zurück. Auf der anderen Seite des abgeschiedenen Tals entdeckt er jeden Abend ein Licht. Seine Neugierde führt ihn zu einem kleinen, ebenfalls einsamen Jungen, der etwas Unglaubliches eingesteht.

LESER: Karl-Heinz Vomberg
AUTOR: Antonio Moresco

WEIHNACHTEN AUF DER LINDWURMFESTE

„Ja, was zum Henker ist Hamouli-mepp?“
Antwort: Ein Fest, das Weihnachten sehr, sehr ähnlich ist. Das schrille Konsumfest in der Lindwurmfeste dient Walter Moers als Blaupause zur Abrechnung mit unserem eigenen „Fest der Liebe“. Gelesen von Patrick Fuchs vom AGORA Theater.

LESER: Patrick Fuchs
AUTOR: Walter Moers

FUNDSTÜCKE

Wenn's um Lyrik geht, ist der Vorname des Herrn Jandl das Einzige, das die 3 Leserinnen „ernst“ nehmen. Mit diesem und anderen Meister:innen der Poesie werden sie für spielerisch-leichte Unterhaltung sorgen. Lachpausen werden auf Anfrage eingeplant!

LESERINNEN: Evelynne Cüpper, Gaby Zeimers, Judith Peters
DIVERSE AUTOR:INNEN

DER HUND, DER SPRECHEN KONNTE

Von seinem polnischen Onkel erbt Marek die drollige Bulldogge Toffik. Ehegattin Daria und Tochter Leonie sind entzückt, Hauskater Leeroy bleibt vorerst neutral, und Marek selbst hätte lieber Onkels Porsche geerbt. Am Heiligen Abend stellt sich heraus, dass Toffik sprechen kann.

LESER & AUTOR: Günter Krieger

Roman
Gesellschaft
Frauen, Humor

19:30
20:30
21:30

3 LADY LIKE
Dauer: 20 Min.

Literatur

19:30
21:00

2 ATELIER KUNST & BÜHNE
Dauer: 40 Min.

True Crime

17:30
18:45
20:00

1 MITTENDRIN
Dauer: 30 Min.

Persönliche
Entwicklung
Aufklärung

18:45
19:30
20:15
21:00

9 FRISEURSAALON FINE TOUCH
Dauer: 15 Min.

Humor
Musik
Liedermacher

18:25
19:05
19:45
20:20

8 BRAUEREI NÉAU
Dauer: 20 Min.

Lustig
Romantisch

19:15
19:45

10 WELTLADEN
Dauer: 20 Min.

Humorige
Eifel-Texte

18:10
19:15
20:35

6 FOYER MINISTERIUM
Dauer: 25 Min.

Gesellschafts-
kritisch

18:30
19:30
20:30

7 SITZ DER REGIERUNG
Dauer: 20 Min.

ZWEI VERNÜNFTEGE ERWACHSENE, DIE SICH MAL NACKT GESEHEN HABEN

Eine wunderbare Liebesgeschichte mit herzerwärmendem Witz und einer Prise Irrsinn: Es geht um Klischees, Rollenbilder, die Liebe und ums Altern. „Was auch immer da gerade beginnt, es ist das Beste, was mir jemals passiert ist.“

LESERIN: Annette Gall
AUTORIN: Anika Decker

BUCH UND BIER EMPFIEHLT!

Die Leseenthusiasten von Buch und Bier lesen dieses Jahr aus Neuerscheinungen 24/25. Es wird einen Bierausschank geben. Lust auf Lesen, Neues entdecken und ein kühles Blondes trinken!

LESER: u.a. Manuel Liebscher, Michael Dujardin, Steffen Harmel, Jörg Vomberg
AUTOR:INNEN: u.a. Benjamin Wood, Gaea Schröter und Iris Wolff

110 EIN BULLE HÖRT ZU

Wenn Polizist Gutenrath Notrufe entgegennimmt, kommt er den Menschen sehr nahe. Ob er eine Frau zum Weiterleben überredet oder einen kleinen Jungen tröstet – seine authentischen Geschichten lassen niemanden kalt. Mal lacht man Tränen, oder es stockt einem der Atem. Geschichten mit Sogwirkung: Nah am Leben und mitten ins Herz!

LESERIN: Petra Weber-Recker
AUTOR: Cid Jonas Gutenrath

DU BIST NICHT WAS DU DENKST + STÄRKER ALS BORDERLINE

Die Erfahrungen im Umgang mit einer psychischen Erkrankung haben die Künstlerin dazu bewegt, die unsichtbaren, komplexen Krankheits-„Bilder“ in künstlerischer Form „sichtbar“ darzustellen. Mit den Zielen: Transparenz, Verständnis, Klarheit, Offenheit. Das Unsichtbare sichtbar machen.

KÜNSTLERIN & LESERIN: Tanja Rütté
AUTOR:INNEN: Georg Lolos, Debbie Corso

LIEDERMACHERVORTRAG ZUR GITARRE

Liedermacher BanJoe Combuchen lässt mit feinsinnigem Sprachhumor und Ironie skurrile Zeitgenossen auftreten: Helferstar, Haarspalter, Smalltalker, Homo Sapiens Erster Klasse sowie eine Dame im Handtaschenrausch u.a.m. Die Satire kulminiert beim Skandalumwitterten Schattenmorellen-Sahnekuchen mit amtlichen Siegel.

PERFORMER & AUTOR:
Jo Combuchen

HALLO MAMA, HALLO PAPA!

Ihr glaubt wohl, dass ich bloß ein in Windeln verpacktes Wesen bin, das oben einen dudelnden Störsender hat und unten einen völligen Mangel an Rücksichtnahme! Ich bin aber viel mehr als das. Passt gut auf mich auf, damit ich etwas Großes werde.

LESERIN: Helga Blind
AUTOR: Willy Breinholst

„NE WRACKÉ WÖNK“

Jupp Hammerschmidt präsentiert Gedichten und Anekdoten, Gedichte und Lieder über den Alltag des „homo eifelensis“, und erzählt aus der Erinnerung eines Nachkriegsgeborenen.

LESER & AUTOR:
Jupp Hammerschmidt

KARRIKATUREN ÜBER OSTBELGIEN UND DIE WELT

NETT stellt mit einer lustigen Bildershow ihr neues Buch vor. Ob Regierungskrise, Coronakrise, Kriege, Weltpolitiker, aber auch Politiker im Kleingliedstaat Ostbelgien, nichts ist vor ihrer spitzen Feder sicher.

LESERIN & AUTORIN:
Annette Müllender

Poetisch
Bildhaft

17:45
19:05
19:55

14 NÉAU'S MUSEUM GOSPERT 33
Dauer: 25 Min.

Historisch
Gesellschafts-
kritisch

17:30
18:30
19:30

15 STADTMUSEUM
Dauer: 25 Min.

Humor

19:35
20:10
20:50

16 SHOWROOM NIESSEN
Dauer: 20 Min.

Poetisch
Experimentell
Naturverbunden

19:00
20:00

26 PFARRHAUS HOOKSTR.
Dauer: 20 Min.

Reise
Legende

18:15
19:35
20:35

27 MEDIENZENTRUM
Dauer: 30 Min.

Humorvoll
Gesellschafts-
kritisch
Romantisch

18:55
20:10
21:15

28 WERTHKAPELLE
Dauer: 25 Min.

Spannend
Rührend
Komisch

18:40
19:40

29 GÄSTEHAUS LEFFIN 1
Dauer: 20 Min.

Poesie

18:10
19:10

29 GÄSTEHAUS LEFFIN 2
Dauer: 20 Min.

EINE BEGEGNUNG FÜRS LEBEN

Als junger Student begegnet Johannes Weber erstmals dem Werk des Schweizer Schriftstellers Gerhard Meier. Es ist der Beginn einer „lebenslangen Freundschaft“. Meiers Gedicht „Mein Herz“ wird zu einem Schlüsselerlebnis. Seine Begeisterung für Gerhard Meier möchte Johannes Weber mit den Menschen teilen!

LESER: Johannes Weber
AUTOR: Gerhard Meier

BLAUES TUCH Ein historischer Roman aus Birtscheid

Zu Beginn des 19. Jahrhunderts sind Birtscheid und Eupen Zentren der sich wandelnden Textilindustrie. Rebellierende Tuchschärer kämpfen bedingungslos um ihren Status. In diese Auseinandersetzungen gerät die 17-jährige Tochter einer wohlhabenden Tuchfabrikantenfamilie. Eine Katastrophe verändert das Leben der jungen Frau grundlegend.

LESER & AUTOR: Volker Leuoth

INTERNETBLÜTEN, LUSTIGES UND SKURRILES AUS DEM NETZ

Drei Gesichter aus der ostbelgischen Theaterszene nehmen Sie mit auf eine wilde Reise durch die schillerndsten Ecken des Internets. Mit Spielwitz und Timing verleihen sie skurrilen Posts, absurden Kommentaren und unfreiwillig komischen Geschichten eine Stimme – mal überdreht, mal pointiert, immer mitreißend.

LESER:INNEN: Jörg Lentzen, Jana Roderburg, Julian Klein
DIVERSE AUTOR:INNEN

Re:Think! Konsum – Inspiration aus: GEFLOCHTENES SÜSSGRAS

Robin Wall Kimmerer verbindet indigenes Wissen mit Wissenschaft und zeigt: Konsum kann Dankbarkeit, Verantwortung und Gegenseitigkeit bedeuten. Eine Einladung, Natur nicht als Ware zu sehen, sondern achtsam, respektvoll und nachhaltig mit ihr zu leben.

LESERINNEN: Laure Freichels & Mireille Schöffers
AUTOR: Robin Wall Kimmerer

KOMM MIT! LEINEN LOS! UND AB INS GESPRÄCH...

Von unfreiwilligen Abenteuern bis zu legendären Fußmärschen: Literarische Reisen voller Ironie, Sehnsucht und Überraschung – zwischen Schloss, Kreuzfahrtschiff und eisigen Wegen entfalten sich Geschichten über Bewegung, Begegnung und die Suche nach Sinn.

LESER: Mic Lui
AUTOREN: Voltaire, Wallace, Herzog, Dürer

EIN SYMPATHISCHER KNOCHEN

Lauschen Sie den Erzählungen eines Eupener Totengräbers, der frisch, fromm, fröhlich, frei aus dem Nähkästchen plaudert. Dabei werden Sie feststellen, dass auf dem hiesigen Knochenacker keineswegs Grabesstimmung herrscht, sondern viel mehr das Leben pulsiert!

LESER & AUTOR: Oli Watroba

GEISTERSTUNDEN UND GESCHICHTEN

Hedy Leffin erzählt von ihren Begegnungen mit einem Poltergeist und liest eine noch ungeschriebene Geschichte. Zwischen Realität und Fantasie entsteht ein spannender Moment, der Publikum und Erzählerin gleichermaßen fesselt.

LESERIN & AUTORIN: Hedy Leffin

ACHTERBAHN DER GEFÜHLE

Gerda Theissen möchte in ihrem Buch spannende, kritische, nachdenkliche, lustige und traurige Gedichte mit dem Publikum teilen.

LESERIN & AUTORIN:
Gerda Theissen

Bunt
Gesellschafts-
kritisch

18:15
19:15
20:15

21 TOURIST INFO
Dauer: 20 Min.

Lebens-
geschichten

18:00
19:30

25 PFARRBIBLIOTHEK ST. NIKOLAUS
Dauer: 30 Min.

Historische
Fiktion

17:30
18:35

24 KLOSTERKIRCHE
Dauer: 30 Min.

Memoir
Gesellschafts-
kritisch

18:10
19:05
19:55

18 BEAUTYHAUS
Dauer: 20 Min.

PLÄNE, WORTE, TATEN - ERINNERUNGEN UND GEDANKEN

Alfred Küchenbergs Texte spiegeln sein Leben im gesellschaftlichen Kontext wider: vom spielenden Kind bis zum Verleger. Kritische, politische und gegenwärtige Aspekte verbinden sich mit persönlichen, amüsanten Erlebnissen, die stets in größeren Zusammenhängen stehen.

LESER & AUTOR: Alfred Küchenberg

GEGEN DAS VERGESSEN!

Vorgestellt werden elf inspirierende Lebensgeschichten aus Ostbelgien, Vorbilder für Mut, Toleranz und Nächstenliebe. Sie wurden von einem Team des Zentrums für Förderpädagogik Eupen ausgesucht.

LESER: Bruno Basten
AUTOR:INNEN:
Mitarbeiter:innen des ZFP

ROM, HERBST 57 V.CHR: PRIESTER UND KÖNIGE

Rom im Jahr 57 v. Chr.: Jonathan, Sohn eines romfreundlichen Oberpriesters in Jerusalem, ist nach einer Attacke auf eine römische Kohorte im Exil in Rom. Dort gerät er zwischen die Fronten der jüdischen Freunde und Feinde Roms...

LESER: Eberhard Mischlich
AUTOR:INNEN:
Simone & Claudia Paganini

MAMA, BITTE LERN DEUTSCH

Das Buch erzählt die Geschichte einer kurdischen Familie in Deutschland. Humorvoll und eindrucksvoll schildert der Autor das Aufwachsen zwischen zwei Kulturen, die Herausforderungen der Integration und seine tiefe Liebe sowie Dankbarkeit gegenüber seiner Mutter.

LESER:INNEN: Lupe VoG
AUTOR: Tahsim Durgun

Lustig
Melancholisch
poetisch

20:05
20:45

5 NIKOLAUSKIRCHE
Dauer: 30 Min.

Chant
lecture
musique

18:10
18:55
19:30

23 IDEENREICH
Dauer: 25 Min.

Popularwissen-
schaftliches
Sachbuch

18:30
20:15
21:00

22 LOGOS
Dauer: 20 Min.

Lebensbild
Gelauntheit
Gesellschaft

18:00
18:45
20:05

13 CCK EUPEN
Dauer: 20 Min.

UNAUSGESPROCHEN

Der Roman spielt im Rheinland zwischen Köln, Bonn und Aachen. Mit ironischem Unterton schildert er die Kindheit des Erzählers zwischen Großeltern, Eltern und Tanten, zwischen Rittern, Drachen und Winnetou. Fotos führen zurück in die Welt der Groß- und Urgroßeltern, in die Zeit des Zweiten Weltkriegs, der Heimkehrer und des Wirtschaftswunders.

LESER & AUTOR: Josef Els

RÈVES POUR DEMAIN TRÄUME FÜR MORGEN

Des voix d'enfants, portées par leurs rêves pour demain, s'expriment avec sincérité et espoir. Un voyage vers l'avenir, où chaque rêve construit un monde meilleur.

LESER:INNEN & AUTOR:INNEN:
Kinder und Eltern des Empfangszentrums Belle-Vue

WURZELREICH

Pflanzen können fühlen, riechen und ja – sogar kommunizieren! Die Evolution der Pflanzen ist unserer menschlichen Lebensgeschichte nicht unähnlich. Was wir aus der Intelligenz der Gewächse alles lernen können, schreibt der Raerener Biologe David Spencer in seinem Buch WURZELREICH.

LESER & AUTOR: Dr. David Spencer

ALTERN

„Altern“ ist der Titel eines persönlichen Buches der Autorin und Literaturkritikerin Elke Heidenreich. In dem Bestseller thematisiert die 81-Jährige das Altern aus einer positiven Perspektive, plädiert für ein selbstbewusstes und intensives Leben, auch in dieser Lebensphase, und macht deutlich, dass Altern kein Gegensatz zu Glück sein muss.

LESERIN: Renate Wünsche
AUTORIN: Elke Heidenreich